2025/11/04 14:18 1/3 Ezekiel 12:3

Ezekiel 12:3

Hebrew	וְאַתָּה בֶּן אָדָּם עֲשֵׂה לְדּּ כְּלֵי גוֹלָה וּגְלֵה יוֹמֶם לְעֵינֵיהֶם וְגָלִיתָ מִמְּקוֹמְדּ אֶל מְקוֹם אַחֵר לְעֵינֵיהֶם אוּלַי יִרְאוּ כֵּי בֵּית מְרֵי הֵמָה
ESV	As for you, son of man, prepare for yourself an exile's baggage, and go into exile by day in their sight. You shall go like an exile from your place to another place in their sight. Perhaps they will understand, though they are a rebellious house.
NIV	"Therefore, son of man, pack your belongings for exile and in the daytime, as they watch, set out and go from where you are to another place. Perhaps they will understand, though they are a rebellious house.
NLT	"So now, son of man, pretend you are being sent into exile. Pack the few items an exile could carry, and leave your home to go somewhere else. Do this right in front of the people so they can see you. For perhaps they will pay attention to this, even though they are such rebels.

Last update: 2025/10/23 00:28

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" σύ υἱὲ ἀνθρώπου ποίησονplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_ bigποιέω

Meaning:

* To do * To make

This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.

Verb forms

Present tense Person Greek Form σεαυτῷ σκεύη αἰχμαλωσίας ἡμέρας ἐνώπιον αὐτῶνplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

LXX

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" αἰχμαλωτευθήση ἐκ τοῦρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò

greek

The definite article τόπου σου εἰς ἕτερον τόπον ἐνώπιον αὐτῶνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὅπως ἴδωσιν διότι οἶκος παραπικραίνων ἐστίνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip__bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example $\epsilon l\mu l$ is the word for was, e.g.

2025/11/04 14:18 3/3 Ezekiel 12:3

KJV

Therefore, thou son of man, prepare thee stuff for removing, and remove by day in their sight; and thou shalt remove from thy place to another place in their sight: it may be they will consider, though they be a rebellious house.

Ezekiel 12:2 ← Ezekiel 12:3 → Ezekiel 12:4

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Ezekiel → Ezekiel 12

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=ezekiel_12:3

Last update: 2025/10/23 00:28

